

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

IRUNGO UDALA

Hiri bultzada, Ekonomia eta Ogasuna Arloa

*2020ko Merkataritza eta ostalaritzako bigarren bono-
en kanpainaren oinarriak. BDNS (Identif.): 527309.*

Diru-laguntza orokorreari buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 17.3.b eta 20.8.a artikuluetan ezarritakoaren arabera, deialdiaren laburpena argitaratzen da. Horren testu osoa datu base nazionalan aurki daiteke. Diru-laguntzak (<https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/527309>).

*Merkataritzako eta ostalaritzako bonoen bigarren kan-
paina onartzen duen 449/2020, urriaren 07koa, Irun-
go Udaleko Alkatzaren ebazpenaren laburpena.*

Xedea.

Deialdi honen helburua da tokiko saltoki eta ostalaritza txi-
kiaren sektoreari ekonomikoki laguntzea, behin merkataritza es-
tablezimenduak eta/edo ostalaritza-establezimenduak berriz
irekitzeko baimena eman denean, Covid-19ren osasun-krisia ku-
deatzeko alarma-egoeraren deklarazioak ezarritako itxialdia ber-
tan behera utzi ondoren, 10 euroko merkataritza eta ostalaritza
bonuen bidez.

Bonoen kopuru totala: 15.000.

Bonoak eskuratzeko, gutxienez, 30 euroko gastua egin behar
da merkataritzan eta 20 eurokoa ostalaritzan.

Establezimendu bakoitzak bono-kopuru maximo bat eskaini
ahalko die bere bezeroei, kanpainan parte hartzen duten esta-
blezimendu-kopuruaren arabera zehaztuko dena. Alkatzaren
ebazpen bidez zehaztuko da, behin atxikimenduak aurkezteko
epea bukatzean.

Onuradunak eta betekizunak.

Onuradunak ondorengo betebeharrak betetzen dituzten per-
sona fisikoak izango dira:

Udalerrian erroldatuta egotea deialdi hau argitaratzen den
egunean.

16 urte edo gehiago izatea deialdi hau argitaratzen den egu-
nean.

Azken konstumitzaile gisa jardutea eta atxikitako establezi-
menduren batean, gutxienez, 30 edo 20 euroko gastua egitea,
komertzio edo ostalaritzan, hurrenez hurren, erabilitako bono
bakoitzarengatik.

Pertsona bakoitzak 10 bono erabili ahalko ditu gehienez.
Pertsona batek establezimendu bakoitzean bi bono erabili
ahalko ditu gehienez, erosketa batean edo bitan.

Zuzkidura ekonomikoa eta diru-laguntzaren zenbatekoa.

Aurrekontu-zuzkidura: 150.000 euro.

Aurrekontu aplikazioa: 1. 0810.480.01.430.10. Dokumentu
kontablea: A-4092/2020.

Bonoak erabiltzeko modua:

AYUNTAMIENTO DE IRUN

Área de Impulso de ciudad, Economía y Hacienda

*Bases de la segunda campaña de bonos comercio y
hostelería 2020. BDNS (Identif.): 527309.*

De conformidad con lo previsto en los artículos 17.3.b y 20.8.a
de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones,
se publica el extracto de la convocatoria cuyo texto completo puede
consultarse en la Base de Datos Nacional de Subvenciones
(<https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/527309>).

*Extracto de la resolución n.º449/ 2020 de 07 de oc-
tubre de la Alcaldía del Ayuntamiento de Irun, por la
que se aprueban las bases de la segunda campaña
de bonos comercio y hostelería.*

Objeto.

El objeto de esta convocatoria es apoyar económicamente y
fomentar la actividad del sector del pequeño comercio y la hos-
telería de la ciudad una vez que se ha permitido la reapertura
de los establecimientos comerciales y/o hosteleros tras la sus-
pensión de la apertura al público decretada por la declaración
del estado de alarma para la gestión de la crisis sanitaria del
Covid-19, a través de bonos-comercio y bonos-hostelería, por
valor de 10 euros aportados por el Ayuntamiento de Irun.

Número total de bonos: 15.000.

Para el disfrute de los bonos es necesario hacer un gasto
mínimo de 30 euros en comercio y 20 euros en hostelería.

Cada establecimiento podrá ofrecer a sus clientes un nú-
mero máximo de bonos que se determinará en función del nú-
mero de establecimientos adheridos a cada sector mediante re-
solución de alcaldía una vez concluya el periodo habilitado para
la adhesión de los establecimientos.

Beneficiarios/as y requisitos.

Las personas beneficiarias son las personas físicas que
cumplen los siguientes requisitos:

Estar empadronada en Irun a la fecha de la publicación de
esta convocatoria.

Tener 16 o más años en el momento de la publicación de
esta convocatoria.

Actuar como consumidor final y realizar un consumo en alguno
de los establecimientos adheridos de, al menos, 30 € o 20 €
según se trate de un comercio o un establecimiento hostelero por
cada bono disfrutado.

Cada persona podrá disfrutar de un máximo de 10 bonos.
Una persona podrá beneficiarse en un mismo establecimiento
de un máximo de dos bonos en una o dos compras.

Dotación económica y cuantía.

Dotación presupuestaria: 150.000 euros.

Aplicación presupuestaria: 1. 0810.480.01.430.10. Documen-
to contable: A-4092/2020.

Forma de utilización de los bonos:

Onuradun izateko baldintzak betetzen dituztenek, gehienez 10 bono erabili ahalko dituzte, atxikitako edozein merkataritza- edo ostalaritza-establezimendutan, establezimendu bakoitzean 2 bono erabilita gehienez.

Merkataritza bonoak baliatzeko, gutxienez 30 euroko gastua egin beharko da, eta horietatik 10 euro Irungo Udalak ordainduko ditu. Pertsona onuradunak aldea ordaindu beharko du, erosketaren zenbatekoa osatu arte.

Ostalaritza-bonoak baliatzeko, gutxienez 20 euroko gastua egin beharko da, eta horietatik 10 euro Irungo Udalak ordainduko ditu. Pertsona onuradunak aldea ordaindu beharko du, erosketaren zenbatekoa osatu arte.

Kanpainan parte hartuko duten establezimenduek euren erakuslehoetan edo sarreretan kanpainako kide direla adierazten duen bereizgarri bat izango dute eta bonoak bertan erabil daitezkeela adieraziko da.

Pertsona batek bono bat erabili nahi duen bakoitzean, bere nortasun-agiria erakutsi beharko dio merkataritza- edo ostalaritza-establezimenduari. Establezimenduak kanpainaren baldintzen berri emango dio.

Kanpainaren indarraldia.

Bonoak erabili ahalko dira, establezimenduek atxikipen eskaerak egiteko epea bukatu eta hiru egun baliodunetik aurrera eta abenduaren 04a arteko epean.

Irun, 2020ko urriaren 7a.—Hiri bultzada, Ekonomia eta Ogasun Arloko zuzendaria. (5151)

La persona que cumpla los requisitos para ser beneficiaria podrá disfrutar de un máximo de 10 bonos en cualquiera de los establecimientos comerciales u hosteleros adheridos, con el límite de 2 por establecimiento.

Para el disfrute de los bonos comercio habrá que hacer un gasto mínimo de 30 euros, de los cuales 10 euros se abonarán por el Ayuntamiento de Irun, debiendo abonar la persona beneficiaria el importe restante hasta completar el importe de la compra.

Para el disfrute de los bonos hostelería habrá que hacer un gasto mínimo de 20 euros, de los cuales 10 euros se abonarán por el Ayuntamiento de Irun, debiendo abonar la persona beneficiaria el importe restante hasta completar el importe de la compra.

Los comercios y establecimientos de hostelería adheridos a la campaña, mostrarán un distintivo en sus escaparates o entradas señalando que son establecimientos adheridos a la campaña y, que en ellos se podrán utilizar los bonos.

Cada vez que una persona quiera utilizar un bono, deberá mostrar su documento de identidad al establecimiento comercial u hostelero, que a su vez informará de las condiciones de la campaña.

Periodo de vigencia de la campaña.

Los bonos se podrán utilizar en los establecimientos, a partir del tercer día hábil contado desde la finalización del plazo de presentación de adhesiones por los establecimientos, y hasta el 04 de diciembre de 2020.

Irun, a 7 de octubre de 2020.—La directora del Área de Impulso de Ciudad, Economía y Hacienda. (5151)